



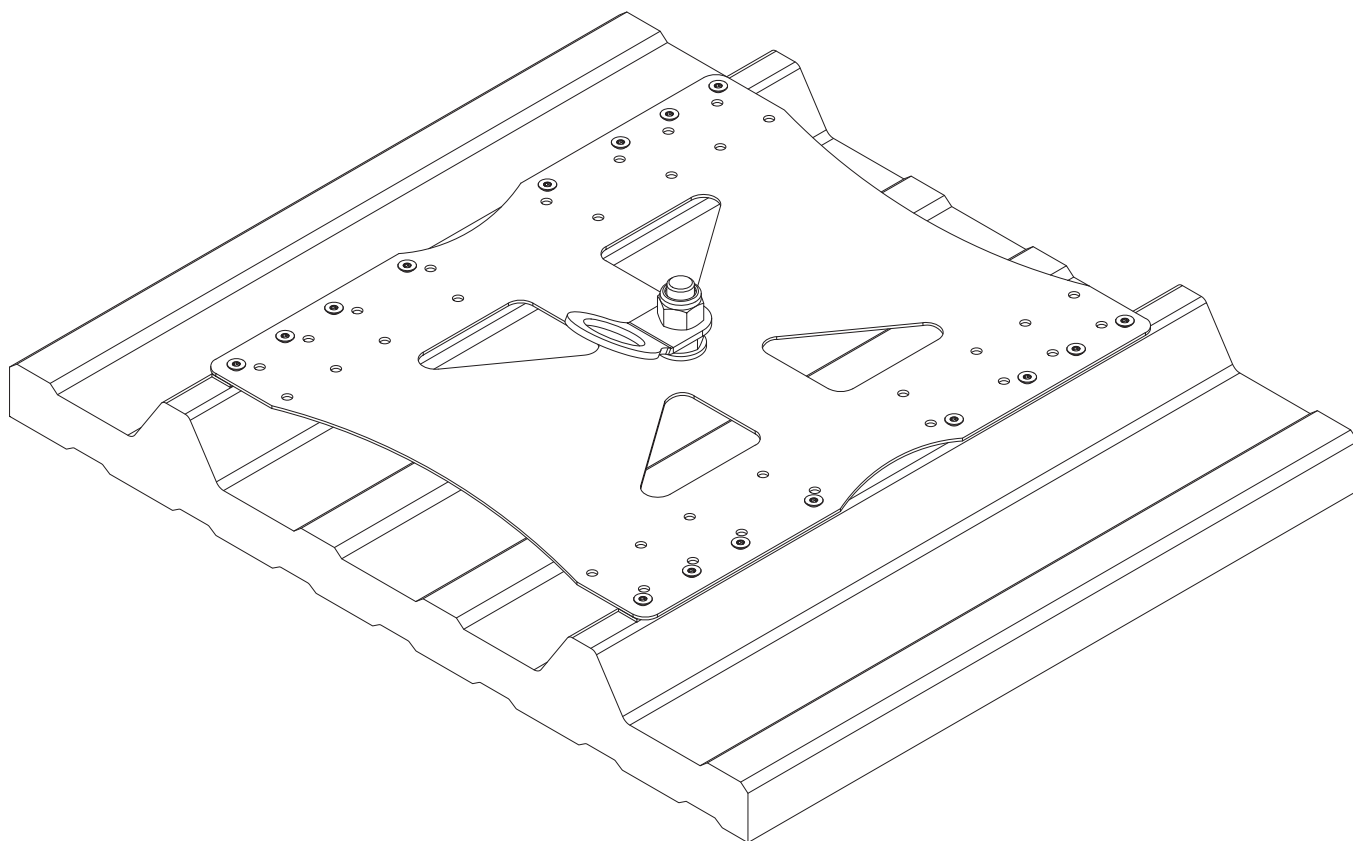
Istruzioni per la struttura e l'uso

Leggere attentamente la descrizione del prodotto



GREEN

INTERNATIONAL




© GREEN GmbH si riserva eventuali refusi di stampa, errori e modifiche tecniche!


SDW 1+2 EAP

ITALIANO


DE ACHTUNG

 Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.


EN ATTENTION

 Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.


FR ATTENTION

 Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.


IT ATTENZIONE

 Il montaggio e l'uso del dispositivo di sicurezza è ammesso soltanto dopo che il montatore e l'utente hanno letto le istruzioni per l'installazione e l'uso nella rispettiva lingua nazionale.


ES ATENCIÓN

 No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.


PT ATENÇÃO

 A montagem e o emprego do mecanismo de proteção somente serão permitidos, após o montador e o usuário terem lido as instruções de uso originais, no respectivo idioma do país, sobre a montagem e o emprego do mesmo.


NL ATTENTIE

 De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage en gebruikershandleiding in de desbetreffende taal gelezen hebben.


HU FIGYELEM

 A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, miután a szerelést végző és a használó személyek a nemzeti nyelvükre lefordított, eredeti használati utasítást elolvasták és megértették.


SL POZOR

 Montaža in uporaba varnostnih naprav je dovoljena šele takrat, ko sta monter in uporabnik prebrala originalna navodila za montažo in uporabo v konkretnem jeziku.


CZ POZOR

 Montáž a používání zabezpečovacího zařízení jsou povoleny až poté, co si pracovníci provádějící montáž a uživatelé přečetli v příslušném jazyce originální návod k montáži a používání.


TR DİKKAT

 Güvenlik tertibatının montajına ve kullanımına, ancak montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal kurulum ve kullanma talimatını kendi ülke dilinde okuduktan sonra, izin verilir.


NO OBS

 Monteringen og anvendelsen av sikkerhetsinnretningene er gyldige først etter at montøren og brukeren har lest den originale oppbygnings- og bruksanvisningen i det tilsvarende landets språk.


SV OBS

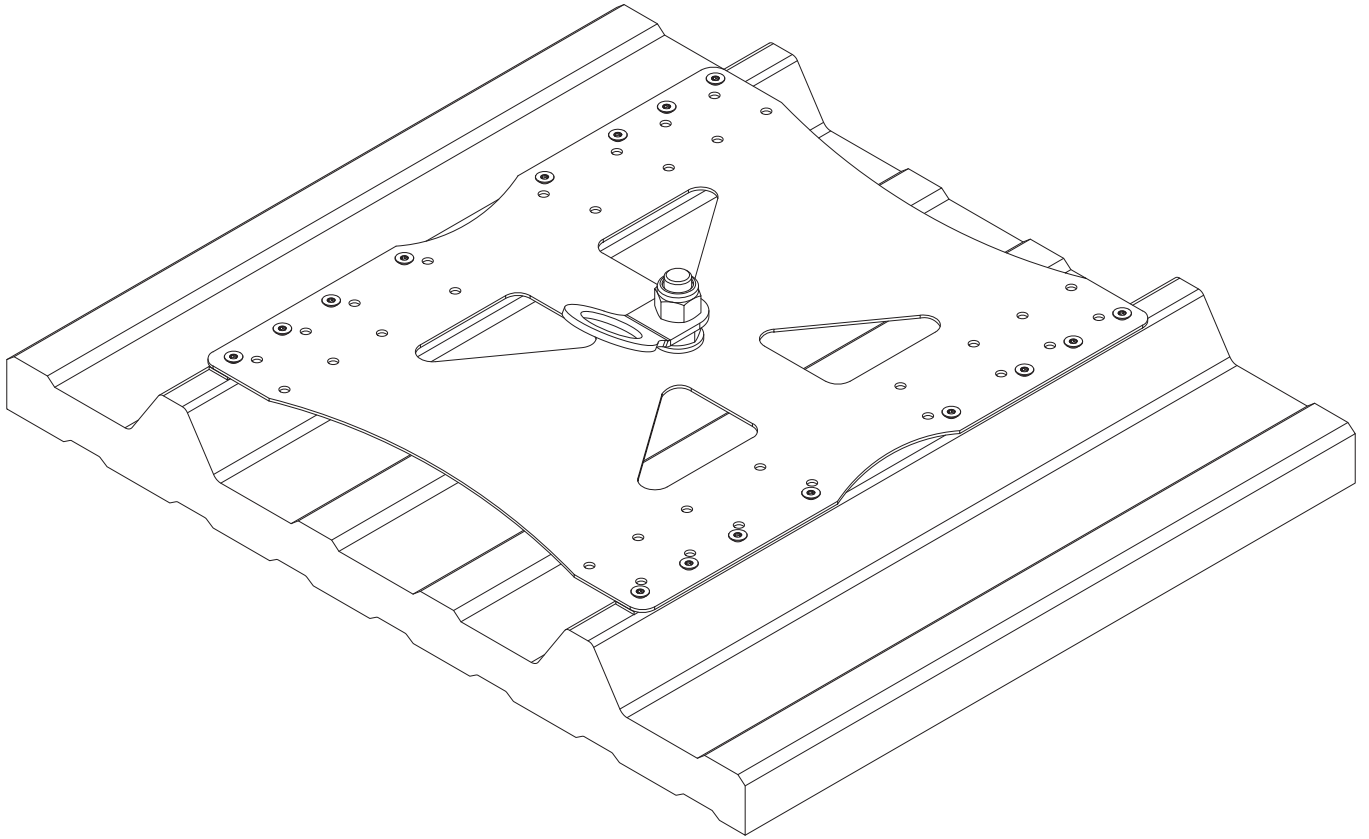
 Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom konstruktionsbeskrivningen och bruksanvisningen i original på resp lands språk.

FI HUOMIO

 Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeneet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.

DA GIV AGT

 Montagen og brugen af sikkerhedsudstyret er først tilladt, efter at montøren og brugeren har læst den originale vejledning i samling og brug på det pågældende lands sprog.



© GREEN GmbH si riserva eventuali refusi di stampa, errori e modifiche tecniche!

DATI DI PROGETTO

MARCATURA DI SISTEMA

IMPRESA DI INSTALLAZIONE

Indice:

1. Istruzioni di sicurezza generali	5
2. Descrizione del prodotto	6
3. Caratteristiche Tecniche SDW 1+2	7
4. Installazione e montaggio SDW 1+2	7
4.1. Fissaggio alla struttura sottostante Tipo: SDW 1+2	7
4.2. Fasi di montaggio	8
4.3. Contrassegnatura di distinzione e norme	9
5. Accessori per protezioni anticaduta per tetto piano	10
6. Istruzioni per l'uso per il sistema di sicurezza Sandwich SDW 1+2	11
7. Note di carattere generale	12
7.1. Dispositivo di protezione individuale	12
7.2. Utilizzo del sistema	12
7.3. Pulizia del dispositivo	12
8. Organo notificato di ispezione e controllo del dispositivo di ancoraggio	12
9. Elemento di montaggio SDW 1+2	13
10. Protocollo di montaggio	14
11. Scheda di controllo	15

1. Istruzioni di sicurezza generali

- Il dispositivo di ancoraggio Sandwich “SDW-1” ed “SDW-2” può essere installato soltanto da personale idoneo, competente e che abbia familiarità con il sistema di sicurezza per tetto.
- Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da personale che abbia familiarità con le presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza in vigore in loco, che sia fisicamente e psichicamente sano e che abbia seguito un training sui DPI (Dispositivi di Protezione Individuale).
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) può avere ripercussioni negative sulla sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Durante il montaggio/utilizzo del dispositivo di ancoraggio Sandwich “SDW-1” ed “SDW-2” si devono rispettare le norme antinfortunistiche (es.: lavori sui tetti) di volta in volta applicabili.
- Si deve prevedere un piano che prenda in esame le misure di salvataggio per tutti i possibili casi di emergenza.
- Prima di iniziare a lavorare si devono prendere le misure necessarie affinché dalla postazione di lavoro non possano cadere in basso oggetti di alcun tipo. Si deve tenere libera l'area sottostante alla postazione di lavoro (marciapiede, ecc.).
- Gli installatori devono assicurarsi che la struttura sottostante sia adatta per il fissaggio del dispositivo di ancoraggio. In caso di dubbio si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.
- Il dispositivo di ancoraggio sul tetto è previsto per la sollecitazione in tutte le direzioni, parallelamente alla superficie di montaggio.
- Se in fase di montaggio si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante.
- L'impermeabilizzazione della copertura del tetto deve essere realizzata a regola d'arte, nel rispetto delle direttive applicabili.
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di verbali e foto delle relative condizioni di montaggio.
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettifica o utensili d'acciaio, in quanto si può arrivare a fenomeni di corrosione.
- Prima del montaggio tutte le viti in acciaio inox si devono lubrificare con un lubrificante adatto, così da impedire una saldatura a freddo (grippaggio) dei collegamenti a vite.
- È opportuno che il punto di ancoraggio venga progettato, montato e utilizzato in maniera tale che risulti impossibile qualsiasi caduta al di là dello spigolo di caduta, se si impiega a regola d'arte il dispositivo di protezione individuale.
- All'accesso al sistema di sicurezza per tetto si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).
- Lo spazio libero minimo necessario sotto lo spigolo di caduta a terra si calcola in questo modo:
 - indicazione del fabbricante del dispositivo di protezione individuale di volta in volta utilizzato compresa inflessione fune
 - + statura
 - + 1 m distanza di sicurezza.
- Il fissaggio al dispositivo di ancoraggio Sandwich “SDW-1” ed “SDW-2” avviene per mezzo dell'occhio del punto di ancoraggio sempre con un moschettone e richiede un'imbragatura anticaduta come da EN 361 ed un assorbitore di energia con cordino (EN 355 ed EN 354).
- Attenzione: Per l'impiego orizzontale si possono utilizzare soltanto cordini che sono adatti a questa destinazione d'uso e che sono stati collaudati per la relativa esecuzione dei bordi (spigoli vivi, lamiera grecata, travi d'acciaio, calcestruzzo, ecc.).
- È possibile che dalla combinazione di singoli elementi dei suddetti dispositivi si originino dei pericoli, potendo venire influenzato negativamente il funzionamento sicuro di uno degli elementi stessi (attenersi alle relative istruzioni per l'uso).
- Prima dell'utilizzo si deve effettuare un controllo visivo dell'intero sistema di sicurezza per il riscontro di eventuali difetti evidenti (es.: collegamenti a vite allentati, deformazioni, usura, corrosione, impermeabilizzazione del tetto difettosa, ecc.).
- Se sussistono dei dubbi circa il funzionamento sicuro del sistema di sicurezza, lo si deve far controllare da un esperto (documentazione scritta).
- È necessario un controllo almeno annuale dell'intero dispositivo di sicurezza da parte di un esperto. Il controllo da parte di un esperto deve essere documentato sulla scheda di controllo in dotazione.
- Dopo uno strappo si deve sospendere l'utilizzo dell'intero sistema di sicurezza e lo si deve far controllare da un esperto (moduli, fissaggio alla struttura sottostante, ecc.).
- Sandwich “SDW-1” ed “SDW-2” sono stati messi a punto per la sicurezza delle persone e non devono essere utilizzati per altri scopi. Non appendere mai dei carichi al dispositivo di ancoraggio.

- Non si devono apportare modifiche di alcun genere al dispositivo di ancoraggio approvato.
- In caso di superfici inclinate del tetto si deve impedire, tramite appositi paraneve, che dalle stesse scivolino giù grandi quantità di neve e di ghiaccio.
- Lasciando il sistema di sicurezza ad appaltatori esterni, si devono consegnare in forma scritta le istruzioni di montaggio e d'uso.

2. Descrizione del prodotto

Le protezioni anticaduta per tetto piano Sandwich "SDW-1" ed "SDW-2" sono supporti di sicurezza, utilizzabili permanentemente, che vengono montati fissi sulla struttura del tetto e fungono da punto di ancoraggio singolo o struttura di ancoraggio per il sistema di arresto caduta o il sistema di posizionamento sul lavoro dell'artigiano che lavora sul bordo del tetto.

I supporti di sicurezza sono verificati sulla struttura sottostante e, conformemente ai principi per il collaudo e la certificazione di dispositivi di protezione individuale, sono stati progettati e collaudati come da EN 795-A per 3 persone per punto di ancoraggio o per 2 persone per zona e, comunque, per un massimo di 4 persone su una guida mobile orizzontale (funi di collegamento) tra 4 punti di ancoraggio.

3. Caratteristiche Tecniche SDW 1+2

Supporti di sicurezza per elementi di copertura trapezoidali ed a sandwich

GREEN Sandwich "SDW-1" ed "SDW-2" sono stati collaudati sul tetto e certificati come da EN 795 A.

Il collaudo è stato eseguito staticamente e dinamicamente sulla struttura sottostante originale.

GREEN Sandwich "SDW-1" ed "SDW-2" sono adatti anche come struttura sottostante per il fissaggio di supporti intermedi della fune nel caso di linee di ancoraggio orizzontali.

È consentita una forza massima in ingresso di max. 12 kN. Il controllo è stato eseguito con 18 kN.

Tipo: „SDW-1“

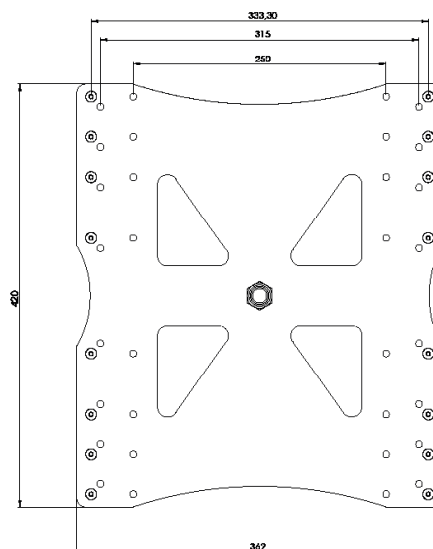
adatto per elementi di copertura in acciaio min. 0,55 mm con distanza nervatura: 243/ 250/ 310/ 333 mm

Dimensioni piastra di base: 2 x 362 x 420 mm

Materiale: Acciaio inox Qualità: 1.4301

Altezza totale: ~ 100 mm

3 x 2 file con 8 fori ciascuna per 16 dispositivi di fissaggio a forare "SL2-S16-6,3x28" con anello di tenuta



Tipo: „SDW-2“

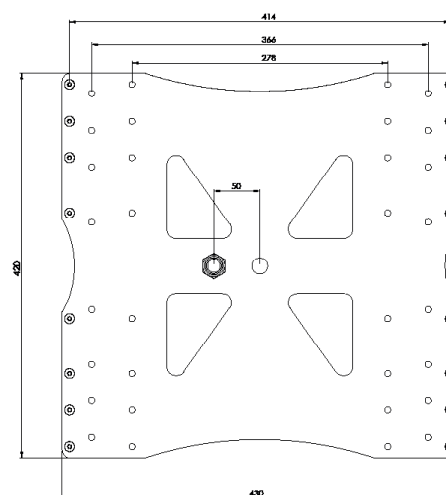
adatto per elementi di copertura in acciaio min. 0,55 mm con distanza nervatura: 183/ 207/ 275/ 280 mm

Dimensioni piastra di base: 2 x 420 x 430 mm

Materiale: Acciaio inox Qualità: 1.4301

Altezza totale: ~ 100 mm

3 x 2 file con 8 fori ciascuna per 16 dispositivi di fissaggio a forare "SL2-S16-6,3x28" con anello di tenuta



4. Installazione e montaggio SDW 1+2

4.1. Fissaggio alla struttura sottostante Tipo: SDW 1+2

I punti di ancoraggio, in funzione del tipo, si possono fissare su diversi elementi di copertura a sandwich. Costituisce premessa indispensabile una struttura sottostante stabile degli elementi di copertura e l'impiego dei dispositivi di fissaggio originali in dota-

4.2. Fasi di montaggio

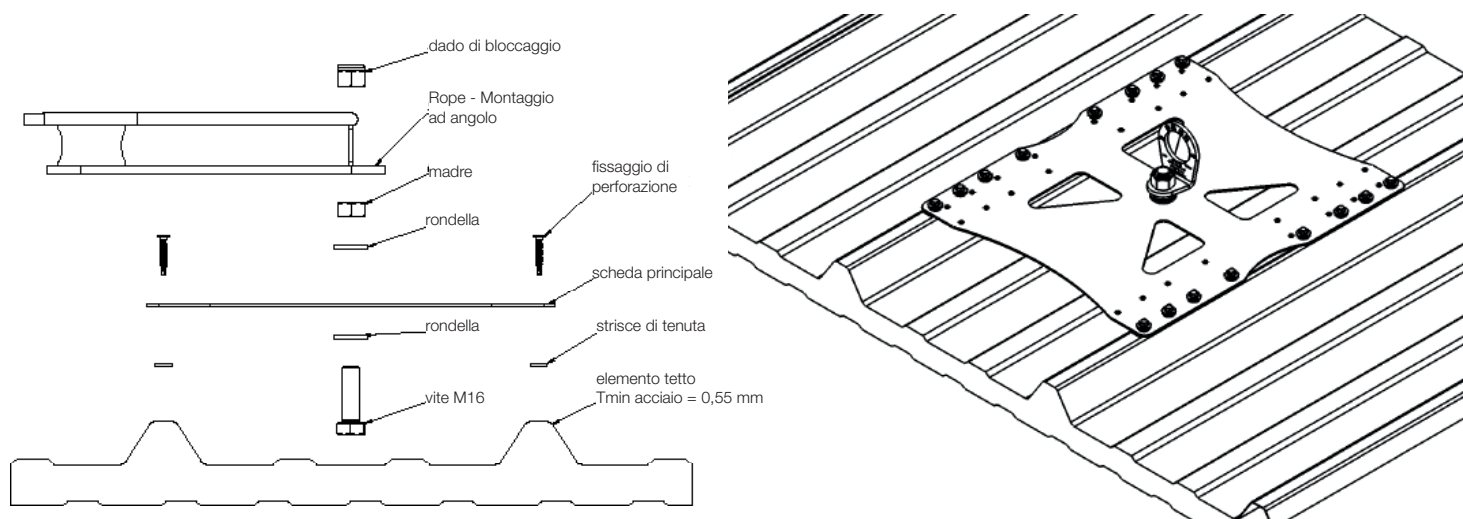
Werkzeug: 2 Stück Maulschlüssel SW 24, Akkuschauber mit 6-kant Steckschlüsseinsatz SW 8 Messer

Der Einbau der Aufnahmepunkte erfolgt mit einem Mindestabstand von 2,5 m zur Dachkante.

Die Zwischenabstände der Anschlagpunkte sollen, bei Verwendung als Tragkonstruktion, 4 bis 6 m (max. 7,5 m) betragen.

Die Befestigung der Aufnahmepunkte SDW 1+2 muss unbedingt mit den originalen Bohrbefestiger erfolgen, denn nur diese erzielen die erforderliche Festigkeit der Aufnahmepunkte am Untergrund.

Forma di realizzazione 1 - „SDW 1 + 2“ con corda supporto intermedio



Procedura

- Determinare la posizione dei punti di ancoraggio sulla superficie del tetto.
- **N.B:**
La piastra di ancoraggio “SDW-1” si fissa sempre su due creste della nervatura degli elementi di copertura.
La piastra di ancoraggio “SDW-2” si fissa parzialmente sopra tre creste della nervatura (vedere fig. 3).
Per questa ragione la piastra di ancoraggio presenta un ulteriore foro di alloggiamento eccentrico per il fissaggio del punto di ancoraggio singolo (elemento di attacco).
- Il fissaggio del punto di ancoraggio singolo (elemento di attacco) sulla lamiera principale si realizza come da fig. 1, allo scopo spingere la vite M16 con rondella nella lamiera principale e, procedendo dal lato opposto, avvitare un'altra rondella ed un dado piatto M16 e bloccare in senso contrario l'uno rispetto all'altro. Quindi spingere il punto di ancoraggio singolo (elemento di attacco) sul filetto sporgente ed avvitare completamente il controdado di sicurezza in dotazione fino all'elemento di attacco. Al fine di impedire un attorcigliamento del DPI durante il successivo utilizzo, è opportuno che il punto di ancoraggio ruoti liberamente intorno all'asse della vite. Allo scopo, una volta avvitato saldamente, il controdado di sicurezza si allenta di ¼ di giro, in maniera tale che il punto di ancoraggio (elemento di attacco) possa ruotare liberamente.

Controllo: Dopo il montaggio si devono vedere almeno 2 spire del filetto della vite M16 al di sopra del controdado di sicurezza.

Montaggio / Procedura

- Tramite applicazione ed allineamento al centro, determinare le file di fori, adeguati per la larghezza nervatura degli elementi di copertura in questione (2 file di 8 fori ciascuna), nella lamiera principale del punto di ancoraggio. Le due file di fori selezionate e praticate in fabbrica devono trovarsi al centro e nel terzo esterno della relativa cresta della nervatura. Quindi incollare il nastro butilico biadesivo sul lato inferiore sulle corrispondenti due file di fori.

ATTENZIONE:

Se le file di fori non coincidono, non si devono eseguire altri fori di propria iniziativa. Utilizzare necessariamente la piastra di ancoraggio che è adatta per la larghezza nervatura dei propri elementi di copertura.

- A questo punto togliere la pellicola protettiva presente sul nastro butilico e allineare e premere il punto di ancoraggio sulle creste della nervatura precedentemente identificate.
- Dopo aver avvitato il punto di ancoraggio singolo (elemento di attacco) ed incollato le due strisce di tenuta, si avvita a regola d'arte ogni piastra di ancoraggio con i 16 dispositivi di fissaggio a forare originali in dotazione sulla cresta della nervatura degli elementi di copertura.

N.B.:

L'area senza filetto sotto la testa del dispositivo di fissaggio a forare impedisce una rotazione eccessiva del filetto nella lamiera. Le lamiere vengono tirate meccanicamente in questa zona ed incollate in maniera ottimale. I dispositivi di fissaggio a forare si installano senza arresto di profondità e senza limitatore di coppia.

4.3. Contrassegnatura di distinzione e norme

Indicazione del tipo:	GREEN SDW 1+2
Numero/-i della/-e norma/-e relativa/-e:	EN 795 A/C :1996
Denominazione o logo del fabbricante/distributore:	GREEN
Numero di serie ed anno di fabbricazione del fabbricante:	xx / 20xx

Simbolo secondo cui bisogna attenersi alle istruzioni per l'uso



5. Accessori per protezioni anticaduta per tetto piano

Denominazione	Codice
Fune di collegamento di sicurezza "HA 22 - 13 m" / guida mobile orizzontale (non resistente agli agenti atmosferici) Ø 16 mm con moschettone, riduttore di correggia/assorbitore di energia, lunghezza 13 m c.s., ma lunghezza 16 m c.s., ma lunghezza 22 m	4600 16 00 4600 17 00 4600 18 00
Fune di ancoraggio di sicurezza Ø 12 mm da un lato con moschettone, riduttore di correggia/assorbitore di energia, dall'altro lato con moschettone, lunghezza 3 m lunghezza 10 m lunghezza 15 m	4295 00 00 4296 00 00 4297 00 00
Imbragatura anticaduta "AGU 10" Dura-Flex	4293 10 00
Imbragatura anticaduta "AGU 90-R" Dura-Flex con prolunga anello anticaduta dorsale di 40 cm	4293 20 00
Cordino con assorbitore di energia 2 m "Manyard ME-83"	4294 00 00
Valigia di custodia per imbragatura di sicurezza (metallo)	4289 00 00
Armadio fune (grande) con porta e serratura, per montaggio a parete (area interna)	4288 00 00
Set di sicurezza (assorbitore di energia, cordino - nastro da 0,5 m, imbragatura anticaduta e valigia)	4305 00 00

6. Istruzioni per l'uso per il sistema di sicurezza Sandwich SDW 1+2

- Il dispositivo di ancoraggio può essere utilizzato soltanto con le guide mobili orizzontali:
(funi di sicurezza di collegamento temporanea tra i punti di ancoraggio singoli)
 - Cod. 4600 16 00 = "HA22-13,0m" (non resistente agli agenti atmosferici)
 - Cod. 4600 17 00 = "HA22-16,0m" (non resistente agli agenti atmosferici)
 - Cod. 4600 18 00 = "HA22-22,0m" (non resistente agli agenti atmosferici)
 della ditta GREEN GmbH.
- I supporti di sicurezza si possono utilizzare come punto di ancoraggio o come struttura di ancoraggio.
A cura del committente si devono verificare le forze in ingresso nella base di fissaggio a causa del punto di ancoraggio o della struttura di ancoraggio in caso di caduta, pari a 8,5 kN all'occhio del punto di ancoraggio.
Nella zona dello spigolo di caduta si deve fare attenzione che l'altezza totale richiesta al di sotto dell'utilizzatore sia pari ad almeno 3 m più l'altezza libera richiesta del sistema di arresto caduta attaccato, corrispondentemente al manuale d'uso del medesimo.
Si deve impedire la sollecitazione consentita dei componenti dovuta a spigoli vivi.
- Le guide mobili orizzontali (funi di posizionamento sul lavoro) sono disponibili in varie lunghezze e sono costituite da una fune di collegamento \varnothing 16 mm con moschettone congiunto nella fune, 2 moschettoni a corsa libera ed un riduttore di correggia.
I dispositivi di protezione individuale contro la caduta dall'alto (DPI) costituiti da fune di sicurezza, imbragatura anticaduta e cordino vanno sempre riposti asciutti, dopo l'uso, ad esempio nella valigia di custodia o nell'armadio previsti allo scopo.
- Prima di utilizzare il dispositivo di sicurezza si devono sottoporre a controllo visivo i punti di ancoraggio di sicurezza ed il sistema di posizionamento sul lavoro o il sistema di arresto caduta attaccato per verificarne la perfetta funzionalità e l'assenza di danni. Non è consentito continuare ad impiegare parti danneggiate o sollecitate da una caduta dall'alto, che vanno sostituite con parti originali.
- I documenti consegnati con il sistema (scheda di controllo) devono essere debitamente compilati e conservati in un luogo sicuro (es.: armadio della fune) insieme ai particolari non fissi del dispositivo.
- Tra 2 - 4 supporti di sicurezza viene fissata la guida mobile orizzontale (fune di collegamento) con gli elementi di fissaggio che si trovano sulla guida stessa e la si tende per mezzo del riduttore di correggia. Sulla guida mobile orizzontale (fune di collegamento) l'artigiano può agganciare il suo sistema di arresto caduta o il suo sistema di posizionamento sul lavoro. Fare attenzione che i moschettoni presenti vengano bloccati come prescritto.
- La guida mobile orizzontale (fune di collegamento) viene sistemata sempre parallela al bordo del tetto e non può essere tesa sugli angoli. Ad ogni angolo deve essere nuovamente attaccata.
- È consentito l'ancoraggio al punto/struttura di ancoraggio soltanto con imbragatura anticaduta come da DIN EN 361, assorbitore di energia come da DIN EN 355 e cordino come da DIN EN 354 in qualità di sicurezza contro la caduta dall'alto, nel rispetto del manuale d'uso dei relativi fabbricanti. È opportuno che il cordino come da DIN EN 354 sia provvisto di un dispositivo di regolazione della lunghezza. L'apertura del moschettone deve essere superiore a 16 mm.
- Se è esclusa la possibilità di caduta dall'alto, il dispositivo di ancoraggio si può impiegare anche con un sistema di posizionamento sul lavoro come da DIN EN 358. Tenere conto di quanto riportato nei relativi manuali d'uso. In caso di impiego di un sistema di posizionamento sul lavoro, la lunghezza del cordino può essere regolata soltanto in maniera tale da non rendere possibile una caduta dall'alto della persona da mettere in sicurezza. Va presa in considerazione anche l'inflessione della guida mobile per sollecitazione da parte del cordino. Prima di iniziare a lavorare, si deve determinare l'inflessione da una posizione sicura. Allo scopo la guida mobile del sistema di posizionamento sul lavoro va caricata nel centro della campata con circa 300 N (ca. 30 kg) (nel caso di 2 utilizzatori il carico va raddoppiato) e si deve, poi, rilevare l'inflessione.

- Non è consentito un utilizzo che si discosti dalla destinazione d'uso dei supporti di sicurezza (es.: imbragatura di apparecchi di sollevamento o simili).
- Al bisogno e, comunque, almeno una volta all'anno l'intero dispositivo di sicurezza deve essere controllato da un esperto. Si devono rispettare le direttive sulle imbragature di sicurezza e di salvataggio. Il controllo da parte di un esperto deve essere documentato sulla scheda di controllo in dotazione. Si sottolinea che sono esclusi diritti di regresso di qualsivoglia genere in caso di documentazione mancante o incompleta. Si devono osservare le regole sull'impiego di dispositivi di protezione individuale contro la caduta dall'alto, BGR [Berufsgenossenschaftliche Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit, Regole delle Associazioni di Categoria per la Salute e la Sicurezza sul Lavoro] 198 (ZH 1/709)!

Il punto/struttura di ancoraggio serve esclusivamente per la sicurezza delle persone e ne è consentito l'uso soltanto in conformità alle relative disposizioni dell'Associazione di categoria dell'Edilizia.

7. Note di carattere generale

7.1. Dispositivo di protezione individuale

Verificare le imbragature anticaduta, gli assorbitori di energia ed i moschettoni per accertarsi della regolarità delle loro condizioni (nessun danneggiamento). Non impiegare il dispositivo di ancoraggio se sussistono dubbi circa la sua sicurezza.

In questo caso il dispositivo di ancoraggio deve essere controllato da un esperto o dal fabbricante ed eventualmente sostituito. Si deve sospendere l'impiego di un dispositivo di ancoraggio sollecitato da una caduta dall'alto e lo stesso deve essere sostituito da un esperto o dal fabbricante.

7.2. Utilizzo del sistema

Quando si usa il dispositivo di ancoraggio si deve fare attenzione che i mezzi di ancoraggio non siano esposti in nessun caso a fuoco aperto o ad altre fonti di calore. Questo porta alla distruzione immediata dei mezzi di ancoraggio.

Si deve, inoltre, evitare che grattino o scivolino su spigoli affilati.

Effettuare un controllo visivo prima dell'ancoraggio al sistema.

Verificare che il sistema non presenti segni di danni, rottura, usura eccessiva o supporti danneggiati.

Non è consentito usare il sistema di ancoraggio se i dispositivi di protezione individuale non si possono attaccare completamente al sistema stesso oppure se le guide mobili orizzontali presentano dei danni.

7.3. Pulizia del dispositivo

In funzione delle condizioni d'impiego, la guida mobile orizzontale (fune di collegamento) si deve pulire occasionalmente, con una spazzola, acqua calda e del detersivo per stoviglie. Sebbene il sistema sia pressoché completamente resistente alle intemperie, è opportuno evitare il contatto con acidi, bitume, cemento, cloruro, vernici o detersivi fluidi aggressivi.

Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi o sostanze chimiche!

8. Organo notificato di ispezione e controllo del dispositivo di ancoraggio



TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D – 80339 München
NB 0123

9. Elemento di montaggio SDW 1+2

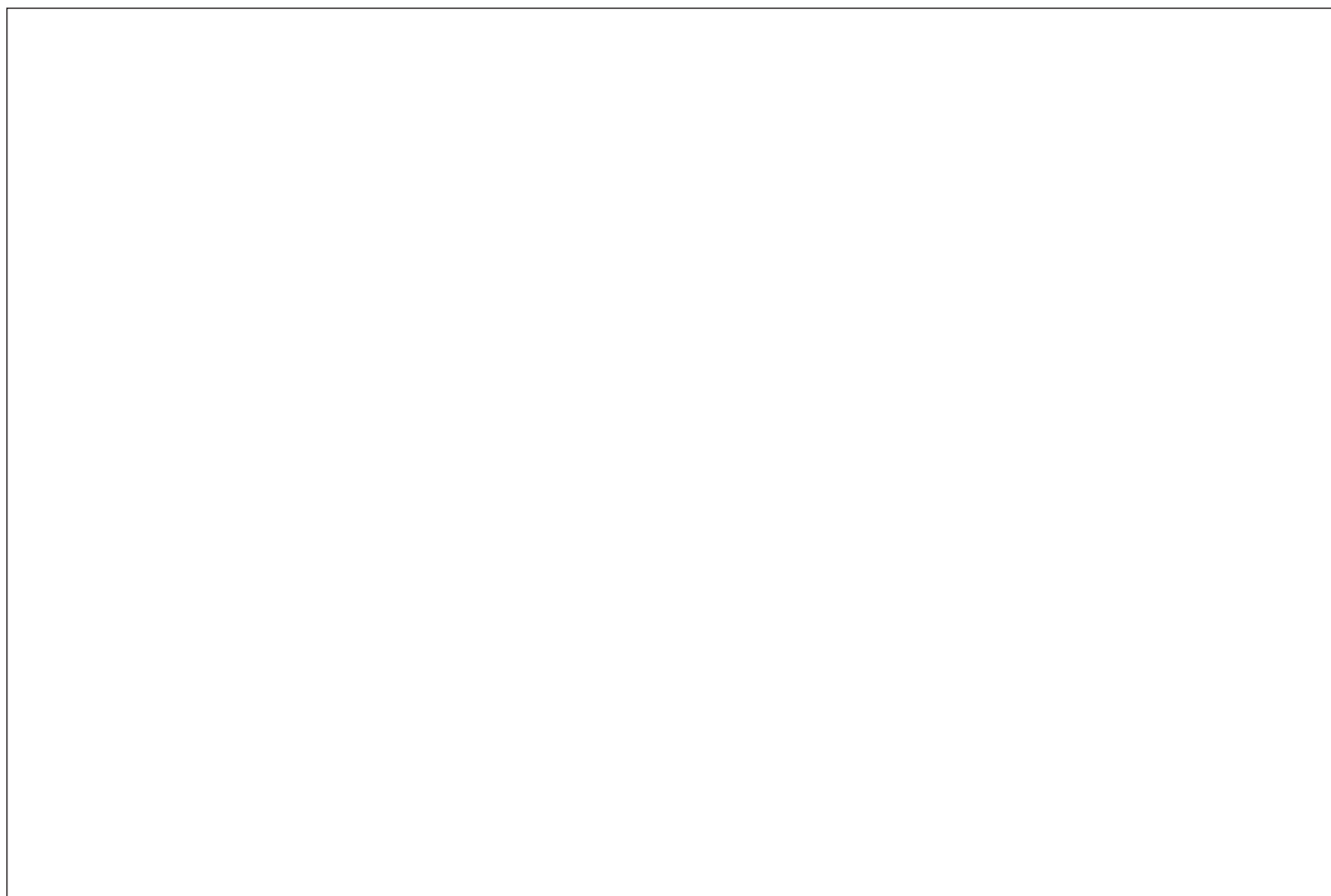
In caso di accesso al tetto (accesso al sistema), il presente avviso deve essere apposto in modo chiaramente visibile da parte del responsabile dei lavori:

Avviso per il sistema di sicurezza del tetto già esistente

L'utilizzo deve avvenire esclusivamente in conformità alle Istruzioni di installazione e d'uso.

Le istruzioni di installazione e d'uso e i protocolli di verifica sono custoditi presso:

Planimetria generale con posizione dei dispositivi di ancoraggio:



- Produttore e denominazione del sistema: GREEN elemento di montaggio „SDW-1 / SDW-2“
- Data dell'ultimo controllo: _____
- Numero massimo di persone da assicurare: 3 persone
- Necessità di assorbitori di caduta: si
- Lo spazio libero minimo necessario da sotto il bordo di caduta fino a terra si calcola come segue:

Deformazione & Spostamento (max. 1 m) del dispositivo di ancoraggio in caso di carico

+ Specifiche del produttore del dispositivo di protezione individuale utilizzato incl. spostamento della corda

+ Altezza

+ 1 m distanza di sicurezza.

10. Protocollo di montaggio

BV / Oggetto: _____ **Luogo dell'impianto:** _____

Via, numero civico

Prodotto: _____

CAP, Località

Committente:

Commissionario:

Impresa di installazione:

Ragione sociale / Cognome, Nome

Ragione sociale / Cognome, Nome

Ragione sociale / Cognome, Nome

Via, numero civico

Via, numero civico

Via, numero civico

CAP, Località

CAP, Località

CAP, Località

Tel. (di servizio, cellulare)

Tel. (di servizio, cellulare)

Tel. (di servizio, cellulare)

Protocollo di fissaggio

Data	Luogo	Superficie di fissaggio	Materiale di fissaggio <small>(Tasselli, viti, ecc.)</small>	Coppia di serraggio

La sottoscritta impresa di installazione garantisce il corretto trattamento dei tasselli secondo le linee guida del produttore dei tasselli. (Pulizia adeguata dei fori, rispetto dei tempi di indurimento e temperatura di lavorazione, distanza dal bordo dei tasselli, controllo del sottofondo, ecc.)

Fotodocumentazione

Data	Luogo	Foto / Nome file

- Il committente prende in consegna le prestazioni del commissionario.
- Le istruzioni di installazione e d'uso, i protocolli di fissaggio e la fotodocumentazione sono stati consegnati al committente (responsabile dei lavori) e sono resi disponibili all'utilizzatore. In caso di accesso al sistema di fissaggio, il committente dei lavori deve documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (ad es. disegno del tetto con vista dall'alto).
- Il perito, che ha familiarità con il sistema di sicurezza, conferma che i lavori di montaggio sono stati eseguiti in modo conforme, secondo lo stato attuale delle conoscenze tecniche e in conformità alle istruzioni di montaggio e d'uso del uttore. L'affidabilità in fatto di sicurezza è confermata dall'impresa di installazione.

Note: _____

Luogo, Data

Firma del Committente

Firma del Commissionario / Installatore

11. Scheda di controllo

Attività svolte	Identificato Difetti		Data	Azienda/ Nome/ Esperto	Descrizione dei difetti/ Misure	Data della prossima revisione periodica
	Sì	No				
Verifica del sistema <ul style="list-style-type: none"> • Nessuna deformazione delle singole parti riconoscibili • tutte le viti e Collegamenti fissi • Guide di corda senza danni <p>Ispezione visiva dei punti di arresto e degli accessori (mezzi di connessione, ecc.) da parte di un esperto autorizzato.</p>						

© GREEN GmbH si riserva eventuali refusi di stampa, errori e modifiche tecniche!

*** In caso di incidente dovuto o in caso di dubbi esistenti, il tappo deve essere immediatamente utilizzato e inviato al produttore o a un'officina di esperti per la presentazione e la riparazione. Questo è il caso nel caso di attacchi ai mezzi di attacco. Il documento deve essere conservato dal responsabile e conservato al sicuro in un luogo sicuro con le istruzioni per l'uso (ad esempio: gestione della proprietà)

Quando si accede al sistema di protezione del tetto, le posizioni dei dispositivi di (ad esempio: Schizzo della vista del tetto)!



GREEN International Absturzsicherungs GmbH

Fabriksplatz 1/10, 4662 Steyrermühl

Tel.: +43 7613 32498-0

Fax: +43 7613 32498-16

office@green-gmbh.at

www.green-international.at